

-(으)ㄹ 게 아니라

rather than doing that, ...

Rejects one course of action and proposes another in its place. The second clause is always a suggestion or an instruction — that is what the construction exists for.

HOW TO ATTACH IT

Ends in a vowel	-ㄹ 게 아니라	고민하다 → 고민할 게 아니라
Ends in a consonant	-을 게 아니라	먹다 → 먹을 게 아니라
Ends in ㄹ	nothing added	만들다 → 만들 게 아니라
Second clause	suggestion or command	... 물어보세요
Spacing	게 = 것이	할 게 아니라
Stronger version	-지 말고	고민하지 말고

WHEN TO USE IT

Attachment is the standard rule with the ㄹ short form: 만들다 gives 만들 게 아니라. 게 is a contraction of 것이, so it takes a space.

The second clause must propose something — a suggestion, a command, or a resolve: 혼자 고민할 게 아니라 전문가에게 물어보세요. A plain description leaves it unfinished.

The rejected action is usually one the listener is doing or about to do, which gives the phrase a gently corrective tone.

Against -지 말고, this one is softer. -지 말고 forbids; -(으)ㄹ 게 아니라 argues that a better option exists.

IN USE

- 1 혼자 고민할 게 아니라 전문가에게 물어보세요.
Rather than puzzling over it alone, ask a specialist.
- 2 여기서 기다릴 게 아니라 직접 찾아가 봅시다.
Instead of waiting here, let's go and find them.
- 3 불평만 할 게 아니라 대안을 제시해야 합니다.
Rather than just complaining, we should propose an alternative.
- 4 사서 쓸 게 아니라 직접 만들어 보는 게 어때요?
Rather than buying one, how about making it yourself?
- 5 지금 만들 게 아니라 내일 아침에 하는 게 낫겠어요.
Better to do it tomorrow morning than make it now.

6 미룰 게 아니라 오늘 끝내 버리자.

Let's not put it off — let's just finish it today.

COMPARED WITH

-지 말고

-지 말고 tells someone not to do it; -(으)ㄹ 게 아니라 argues that something better is available. The second is gentler.

고민하지 말고 물어보세요. (don't agonise) / 고민할 게 아니라 물어보세요. (better to ask)

-느니

-느니 assumes both options are unwelcome and picks the lesser; -(으)ㄹ 게 아니라 presents the second option as genuinely better.

기다리느니 걸겠어요. (both bad) / 기다릴 게 아니라 갑시다. (going is better)

-는 게 좋겠다

-는 게 좋겠다 recommends without rejecting anything. Adding -(으)ㄹ 게 아니라 in front names what to stop doing first.

물어보는 게 좋겠어요. / 고민할 게 아니라 물어보는 게 좋겠어요.

WATCH OUT

X 혼자 고민할 게 아니라 어제 물어봤어요.

O 혼자 고민할 게 아니라 전문가에게 물어보세요.

The second clause has to propose a course of action. A report of what already happened leaves the construction unresolved.

X 지금 만들을 게 아니라 내일 하죠.

O 지금 만들 게 아니라 내일 하죠.

A stem ending in ㄹ already supplies it, as with 만들 거예요 and 만들 뿐이다.

X 혼자 고민할게 아니라 물어보세요.

O 혼자 고민할 게 아니라 물어보세요.

게 is a contraction of 것이 and takes a space after the modifier.